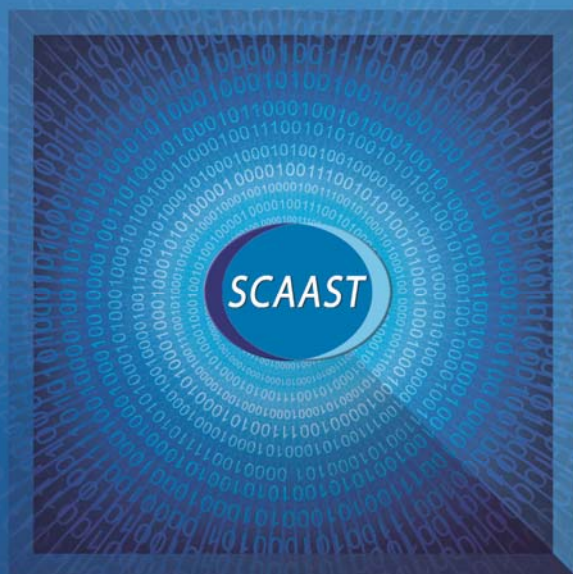


Singapore - China
Association for Advancement
of Science & Technology



新加坡-中国
科学技术交流促进协会

Message from President of SCAAST



Our expectation

SCAAST endeavors to play an active role in promoting co-operation and interaction in scientific research and technological development between Singapore and China.

SCAAST welcomes all scientists, professionals and corporations to join together to contribute to the economic development and prosperity of the two countries.

Today, Singapore is a center of excellence in terms of advanced manufacturing and scientific research. China in parallel had adopted a policy of economic reform since the 1970's. After the rapid development of the past thirty years, China had made remarkable progress in both industrialization and scientific research.

As we all know, Singapore had shown its presence and heavy investment in China since the very beginning of China's endeavor toward modernization. This bilateral relationship between Singapore and China had been widely expanded and is very significant in both scale and essence, but there is still room for us to further promote the strengths of both Singapore and China. In particular, we would showcase Singapore's strength in each domain to the people of China. And at the time also increase Singapore's awareness of China's strength in scientific research and technological development.

Motivated by this timely need for further deepening the bilateral relationship in science and technology between Singapore and China, we initiated the establishment of the Singapore-China Association for the Advancement of Science and Technology early in 2009. This new Association had been approved by the Singapore authority and was officially registered in October 2009.

On this occasion of the opening ceremony, I wish the Singapore-China Association for Advancement of Science and Technology steady growth in its membership and that it will significantly contribute to the advancement of science, technology, business as well as to the economies of both Singapore and China.

Dr. Lu Li 

Founding President, Singapore - China Association for Advancement of Science and Technology
January 2010



会长致辞

我们的期望：

为两国搭建合作交流的丝绸之路，在两国的科技进步和经济发展中，无私奉献，鼎力相助，共创新中两国共享共赢的局面。

让我们与时俱进，携手办好我们大家的新中科促会，挥洒二十一世纪的浓墨重彩为新中两国共同繁荣昌盛之花添芳加艳。

新加坡 - 中国科学技术交流促进协会正式成立之际，也即将迎来新加坡和中国建交二十周年。

新加坡为了提升竞争力，从八十年代起，政府就有计划地从世界各地引进先进的科学技术和大批高级科技、工业和管理人才，使今天的新加坡成为亚洲先进的制造、设计、研发和科技交流的中心。

中国改革开放三十年来，工业和科技发展突飞猛进，中国不仅已成为世界各工业体的制造业基地和产品市场，同时在前沿的高科技领域也取得了骄人的成就。

虽然新加坡是最早参与中国现代化建设的国家，在中国拥有大规模的投资项目，近年来与中国在商业、文化、艺术和教育等方面的交流合作也越来越密切，但是大多数中国人对新加坡工业能力和科技发展的了解仍有一定的局限性。中国作为世界科技与制造业大国的地位也尚未在新加坡产生足够的影响；新加坡和中国在科技和工业诸多领域内的合作仍有极大的发展空间。

为此，我们一批在新加坡工作的科学家、工程师和企业家有感于促进新中科技交流的紧迫性，萌生了组织起来，共同努力的意愿，并得到广大专业人士与社会各界的支持和协助。新加坡 - 中国科学技术交流促进协会（简称新中科促会）于2009年1月开始筹建，并于2009年10月获得新加坡政府批准，正式注册成立。

愿新中科促会发展壮大，为新中科技进步和经济发展奉献力量！

新加坡 - 中国科学技术交流促进协会

创始会长 吕力 博士
2010年1月

INTRODUCTION

Our Mission

- * Promote interaction and collaboration between the two countries in science and technology;
- * Improve the visibility of Singapore's science and technology;
- * Publicize both country's scientific and technological achievements;
- * Facilitate bilateral co-operation in economic and business development.

About Us

The Singapore-China Association for Advancement of Science and Technology ("SCAAST") is a non-political, non-profit and non-religious organization founded by a group of professionals including scientists, engineers and entrepreneurs in Singapore. It aims to serve as a platform for interaction and collaboration in science and technology between Singapore and China.

Our Activities

- * To update major information, development and conferences in science and technology to its members;
- * To serve as a platform for its members to promote their research results and assist in fostering partnership to bridge the gap from research to commercialization;
- * To organize various technological and industrial forums, trainings, industrial attachment and to facilitate the interactions between academic and commercial sectors;
- * With a learned and well known group of scientists and professionals, SCAAST is able to provide professional advice and consultation on scientific research, commercialization and project management.

Membership

SCAAST welcomes all scientists and professionals with sound scientific, technology and professional and / or managerial achievements to join as individual member. Companies and corporations are welcome to join SCAAST as corporate member.

简介

我们的使命:

积极促进新中科学技术的交流合作;

努力提升新加坡科学技术的国际知名度;

广泛宣传新中科学技术的发展与成就;

大力推动新中两国项目合作及成果转化。

关于我们

新加坡-中国科学技术交流促进协会(简称新中科促会)是第一个经新加坡政府批准正式注册成立的促进新中两国科技交流的组织,会员主要由专家、学者和科技企业家组成,是新加坡及国际科技精英社交聚会和跨学科交流的平台。新中科促会是一个非盈利,非政治和非宗教民间组织。

协会使命

积极促进新中科学技术的交流合作; 努力提升新加坡科学技术的国际知名度; 广泛宣传新中科学技术的发展与成就; 大力推动新中两国项目合作及成果转化。

主要活动

- ✦ 向会员传达和介绍国际及新中两地重大的科技发展成果,重要的科技事件以及诸多领域的科技信息;
- ✦ 为会员在新中两地提供发表专业成果的平台,项目转化的科技信息和专家人选,并协助会员推广研究成果,促进科技成果市场化;
- ✦ 在新中两地举办各项科技专题研讨会、信息发布会,并与国际相关协会进行互访,促进交流,增进了解,加强会员与各界精英、专家学者的互动;
- ✦ 组织协会内跨行业的交流,为会员提供各方面专业性指导及建议,促进各行业间的合作。

会员资格

欢迎有志促进新中科技交流的专业人士、科技企业家、经济管理领域的专家学者以个人身份加入协会。个人会员须具有硕士或同等学历以上的资历,或在各专业领域有杰出贡献者;

欢迎公司或机构作为公司会员加入协会。



新中科促会成立典礼于2010年1月15日举行。新加坡教育部兼国家发展部高级政务部长傅海燕女士、中国驻新加坡特命全权大使张小康阁下与会并致词。

Founding Ceremony of SCAAST, 15 January 2010. Guest-of-Honor: Ms. Grace Fu Hai Yien, Senior Minister of State for Ministry of National Development & Ministry of Education, Ms. Zhang Xiaokang, the Ambassador of the People's Republic of China to the Republic of Singapore.



新中科促会执委会是一个高素质、有活力的执行团队。

An executive committee full of passion, vitality and professional expertise.

ACTIVITIES 协会活动



河北省国资委与新中科促会就“科技发展对企业的影响”等议题进行座谈交流。
A seminar on “Impact of Science and Technology Development on Enterprises” with the State-owned Assets Supervision & Administration Commission of the People's Government of Hebei Province.



新中科促会会长会见
中国国家发展改革委员会赴新代表团。

A meeting with delegation from China National Development and Reform Commission at SCAAST by our president .



新中科促会组团参加2010江苏—新加坡创新合作高层论坛暨技术对接大会。新加坡贸工部兼人力部政务部长李奕贤和江苏省副省长张卫国作为嘉宾参加大会，讲话并见证合作项目签约。
SCAAST delegation is invited to Singapore-Jiangsu Innovation Cooperation Conference 2010. Guest of Honour: Mr Lee Yi Shyan, Minister of State (MOS) for Trade and Industry and Manpower (Singapore) and Mr Zhang Weiguo, Jiangsu Vice Governor.

新中科促会代表团受邀参加中国北京庆祝中华人民共和国成立60周年庆典。

SCAAST delegation is invited to attend the 60th anniversary ceremony of PRC at Beijing, China.



拜会世界著名华人科学家、物理学家、诺贝尔奖获得者杨振宁教授。
A visit to World-famous Chinese scientist, physicist, Nobel laureate—Professor Chen Ning Yang.



组团参加一年一度的中国留学人员广州科技交流会。
Delegation at Guangzhou Convention of Overseas
Chinese Scholars in Science and Technology annually.



参加东莞国际科技合作周活动并与中国科技交流
中心签署“合作备忘录”。
MOU Signing Ceremony with Chinese Science
and Technology Development Center at Dong
Guan International Sci-Tech Cooperation Week.



新中科促会与镇江政府联合主办招才引智新加坡交流会。
会员及中国驻新使馆和外专局官员出席活动。
SCAAST and Zhenjiang Government organized Zhengjiang Municipal Talent Exchange conference in
Singapore. Our members, relevant officials from China Embassy in Singapore and SAFEA attended this
conference.



受邀访问南京, 常州, 泰州, 无锡, 苏州。
Invited to visit Nanjing, Changzhou,
Taizhou, Wuxi and Suzhou.



新中科促会定期举行会员联谊活动。
SCAAST holds member's dinner dance regularly.



新中科促会每年举行会员大会，会员们讨论、总结各项工作，并提出今后的发展方向。
In the SCAAST annual general meeting, SCAAST members sum up past year's achievements and light up directions for the future.



新中科促会代表受邀参加中华人民共和国主席胡锦涛访问新加坡迎送仪式，并合影留念。
SCAAST delegation is invited to attend the welcome ceremony for Mr. Hu Jintao, chairman of People's Republic of China.

目前 新中科促会有150多名会员；有三个分会；聘请了11位新加坡教育、科技、管理、工商业新加坡著名人士担任协会顾问；在中国9个城市设立海外联络处。到目前为止，已经有30多个科促会会员的新中合作项目签约，半数已经投入实质运行阶段。还有十几项在洽谈中。



AN ORGANIZATION FOR PROFESSIONAL
COMMUNICATION, NETWORKING
AND EDUCATION

专家学者的集合 科技交流的平台
会展策划的媒介 人才培养的基地

CONTACT US

1 North Bridge Road
#16-05, High Street Centre
Singapore 179094

Tel: (65) 63373566

Fax: (65) 63391822

Email: contact@scaast.org.sg

Web: <http://www.scaast.org.sg>

UEN: T09SS0185J

中国联络处

北京
电话: +86 (10) 63549779
手机: +86 13701375557
电邮: lxy5557@sina.com
地址: 北京市朝阳区东三环南路13号
华泰饭店909室 (100021)

杭州
手机: +86 13615810252
电邮: erpingli@ieee.org
地址: 浙江省杭州市浙大路38号, 行政楼401室 (310027)

南京
电话: +86 (25) 52760701
电邮: drsun@suntech.cn
地址: 江苏省南京市江宁开发区科宁路789号 (211100)

南宁
电话: +86 (771) 535 1213
手机: +86 13877195777
电邮: zh0001da@gmail.com
地址: 广西壮族自治区南宁市竹溪大道14-2号3楼 (530022)

上海
电话: +86 (21) 35183279
电邮: xieming@icaronics.com
地址: 上海杨浦海外人才创业大厦9楼1单元大学路243号 (200433)

石家庄
电话: +86 (311) 87880128
手机: +86 13903318710
电邮: geoff.xg@gmail.com
地址: 河北省石家庄市新华路355号省人大常委机关服务中心办公楼6层 (050051)

苏州
电话: +86 (512) 65254267
手机: +86 13052810928
电邮: mahmahmi@hotmail.com
地址: 江苏省苏州市吴中区东吴北路68号苏美中心18楼 (215128)

天津
手机: +86 15620398753
电邮: htdai@tju.edu.cn
地址: 天津市南开区卫津路92号天津大学16楼306室 (300072)

无锡
手机: +86 13929220008
电邮: sfighter@gmail.com
地址: 江苏省无锡市太湖城管委会, 启航大厦, 10楼 1008室 (214000)